



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 371/2021

Рік VIII

23 травня 2021 р.  
Неділя 4-та після Пасхи,  
розслабленого.

† Св. ап. Симона Зилота.

## Катедральна Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар воскресний, гл. 3:** Нехай веселяться небесні, нехай радуються земні,\* бо сотворив владу рукою Своєю Господь,\* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,\* з безодні ада ізбавив нас і подав світові велику милість.

**Тропар, гл. 3:** Апостоле святий Симоне,\* моли милостивого Бога,\* щоб відпущення прогрішень подав душам нашим.

**Кондак, гл. 2:** У похвалі всі ублажим Симона богомовного,\* що ясно поклав премудрости учення в душах благочестивих,\* бо престолові слави нині пристоїть і з безплотними веселиться,\* молячися неперестанно за всіх нас.

**Слава: Кондак, гл. 3:** Душу мою, Господи, у гріхах всіляких і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,\* воздвигни божественним Твоїм заступництвом,\* як і розслабленого воздвигнув Ти древньо,\* щоб я кликав до Тебе, спасаючись:\* Слава, Христе, владі Твоїй.

**І нині: Кондак Пасхи, гл. 8:** Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,\* та адову зруйнував Ти силу,\* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,\* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,\* і Твоїм апостолам\* мир даруєш,\* падшим подаєш воскресення.

**Прокімен, гл. 1:** Будь, Господи, милість Твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

**Стих:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

**Прокімен, гл. 8:** На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5).

### Діяння Апостолів 9, 32-42.

32. У той час Петро, обходячи всі місця, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. 33. Там він найшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років, він був розслаблений. 34. Петро сказав до нього: – Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко! 35. І вмить той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, й навернулися до Господа. 36. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка, абож Сарна. Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. 37. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. 38. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з просьбою до нього: – Прийди до нас якомога скорше. 39. Петро встав і пішов з ними. І як прийшов, вони його повели у горницю, де

всі вдови оточили його, плачучи й показуючи йому одягу, плащі, які робила для них Дорка, будши з ними. 40. Велівши всім вийти з хати, Петро впав на коліна й почав молитися і, обернувшись до тіла, мовив: – Тавито, встань! І та відкрила очі, і, побачивши Петра, сіла. 41. Він подав їй руку й підвів її, і, прикликавши святих та вдів, поставив її живою. 42. Довідалась про це вся Яффа, і багато увірувало в Господа.

**Аллилуя:** Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід (Пс. 88,2).

**Стих:** Бо сказав Ти: повік милість збудується (Пс. 88,3).

### Євангеліє від Йоана 5, 1-15.

1. В той час Ісус прибув до Єрусалиму. 2. А є в Єрусалимі Овеча купіль, що зветься по-єврейськи Витесда й має п'ять притворів. 3. У них лежала сила недужих, сліпих, кривих і сухих, які чекали, коли зворушиться вода: 4. бо ангел Господній сходяв час від часу в купіль і зворушував воду, і хто перший по зворушенні води спускався у купіль, видужував, хоч би яка була його недуга. 5. Був там один чоловік, що нездужав тридцять вісім років. 6. Побачив Ісус, що він лежить, і довідавшись, що він вже дуже довго нездужає, каже до нього: – Бажаєш видужати? 7. Відповідає йому недужий: – Не маю нікого, пане, хто б мене спустив у купіль, коли зворушиться вода, бо коли я туди приходжу, інший передо мною сходить. 8. Ісус мовить до нього: – Устань, візьми ложе твоє й ходи! 9. І відразу видужав той чоловік і взяв своє ложе, й почав ходити. 10. А був то день суботній. Юдеї кажуть тому, що видужав: – Таж то субота. Не личить тобі носити ложе. 11. Той їм відповів: – Той, хто мене оздоровив, сказав мені: візьми твоє ложе й ходи. 12. Спитали його: – Хто той, що сказав тобі: візьми й ходи? 13. Але той, що видужав, не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що був на тому місці. 14. Потім Ісус найшов його у храмі й мовив до нього: – Оце ти видужав, не гріши ж більше, щоб що гірше тобі не сталося. 15. Чоловік пішов і оповів юдеям, що то Ісус оздоровив його.

**Замість Достойно, приспів:** Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться.

**І їрмос, гл. 1:** Світіся, світіся, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися, Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення Твого.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 23.05.2021** Неділя 4-та після Пасхи, розслабленого.

† *Св. ап. Симона Зилота.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Антоніна, Іван Каламаї і всі з род.

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Александр Бугай та Миколай Черепаняк, 40-вий день після см.

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ з род. Вербових Володимир, Стефан, Софія, Нестор, Люба, Нестор і всі з род.

**ПОНЕДІЛОК – 24.05.2021**

† *Обновлення Царгороду. Св. свцмч. Мокія. Свв. рівноапостольних Кирила й Методія, учителів слов'янських.*

**17.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Марії Булат і всіх дітей

**ВІВТОРОК – 25.05.2021**

*Свв. Єфіанія, еп. Кипрського, і Германа, патріарха Царгородського. {Свцмч. Миколи Цегельського, пресв.}*

**17.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Зіновій Гуцайлюк; + Рішард Пакіш, 1-ша річн. см.

**СЕРЕДА – 26.05.2021** Переполовлення П'ятдесятниці.

Св. мч. Гликерії.

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Зеновій Гуцайлюк

**ЧЕТВЕР – 27.05.2021**

*Св. мч. Исидора.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Зеновій Гуцайлюк.

**П'ЯТНИЦЯ – 28.05.2021**

*Прп. Пахомія Великого.*

**17.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Зеновій Гуцайлюк; Іван Хмарич, 6-та річн. см.

**СУБОТА – 29.05.2021**

*Прп. Теодора Освященного, учня св. Пахомія.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Зеновій Гуцайлюк

**НЕДІЛЯ – 30.05.2021** Неділя 5-та після Пасхи, самарянки.

*Св. ап. Андроніка і тих, що з ним.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Іван, Анастасія Варцаби; + Іван, Марія Рудзкі

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Івахів Григорій, Броніслава, Петро, Іван

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Софія Коженевська; + Зеновій Гуцайлюк

МОЛИТВИ ДО ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ: О, всемілостива Діво Богородице, Мати щедрот і чоловіколюб'я, прелюбезна надіє і уповання мое! Мати пресоладкого Спасителя Ісуса Христа, Чоловіколюбця і Бога мого, що всяку любов перевищує і є світлом затемненої душі моєї. До тебе я, многорішний, припадаю, до тебе молюся: джерело милосердя, Діво Маріє, що породила безодню милосердя, і щедрот, і чоловіколюб'я, помилуй мене, взиваю до тебе зі сльозами, помилуй мене, бо весь я зраниений і впав у руки розбійників, і зірвали з мене одіж, в яку зодягнув мене Отець. Тому засмерділися і зігнули рани мої від лиця безумства мого. Але, Владичице, моя Богородице, молю тебе смиренно, споглянь на мене милостивим своїм оком і не відвернися від мене цілого затьмареного, цілого оскверненого, цілого в похотях і пристрастях потопленого, що тяжко впав і неспроможний піднятися. Змилосердися наді мною і подай мені руку допомоги, щоб підняти мене з глибини гріховної. О, радосте моя! Избав мене від тих, що обступили мене, просвіти лице своє на раба твого, спаси погибаючого, піднеси упалого, бо ти все можеш, як Бога всемогутнього Мати. Вилий на мене єлей милосердя твого і подай, щоб виточував я вино умиління, тебе бо воістину єдину надію маю в житті моїм. То ж не відкинь мене, що до тебе прибігаю, але споглянь на скорботу мою, Діво, душі моєї пристановище, прийми і спаси мене, посереднице спасіння мого.

## Оголошення

**Під час пандемії коронавірусу просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни:** 1. в наших церквах, під час богослужінь, на кожні 15 квадратних метрів може припадати тільки одна особа; 2. належить зберегти безпечну відстань півтора метра між особами, які будуть молитись в наших храмах; 3. всі особи присутні в церквах зобов'язані закривати ніс і уста охоронними масками;

**У суботу, 29 травня, о год. 11.00 у Лідзбарку Варм.** відбудеться **храмовий празник** св. Кирила і Методія за участю владики Кир Аркадія. о. парох Богдан Ситчик щиросердечно усіх нас запрошує.

**В тижні опісля кожної Літургії будемо служити Молебень до Богородиці.**

**Збори Парафіяльної Ради відбудуться 10 червня** опісля другої Літургії, біля 19.00 години.

**Від неділі 16 травня** відновлюємо діяльність **парафіяльної кав'ярні**. Вона буде відчинена кожен другий тиждень. Запрошуємо на солодке та каву і чай.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021, e-мейл: jhaluszk@poczta.onet.pl); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124